

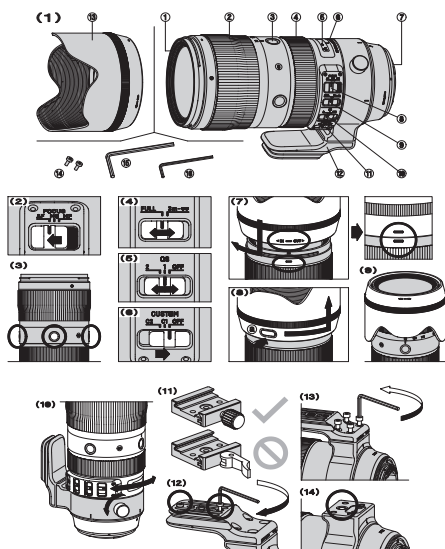
## 70-200 mm F2.8 DG OS HSM

### S Sports

## Használati útmutató

Köszönjük, hogy Sigma objektív vásárlása mellett döntött. Ahhoz, hogy az objektívból a lehető legtöbbet hozhassa ki, annak használata előtt kérjük olvassa el alaposan ezt az útmutatót.

### Az objektív részei



## FIGYELEM!

### BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK!

- Ne nézzen közvetlenül a napba az objektívén keresztül, mert az szemkárosodást vagy vaktságot okozhat.
- Ne hagyja az objektívet közvetlen napsütésnek kitéve védőkupak nélkül, függetlenül attól, hogy az objektív a fényképezőgépre van-e csatlakoztatva vagy sem. A kupakkal megakadályozhatja, hogy az objektív által összegyűjtött, koncentrált napsugarak tüzet okozzanak.

A bajonett formája nagyon összetett. Legyen óvatos, amikor az objektívet kezeli, nehogy sérülést okozzon vele.

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Szűrőmenet          | 2. Zoom gyűrű              |
| 3. AF Funkció kapcsoló | 4. Élességállító gyűrű     |
| 5. Távolság skála      | 6. Élesség index           |
| 7. Bajonett            | 8. Élességállítás kapcsoló |
| 9. Élesség határoló    | 10. OS kapcsoló            |
| 11. Egyedi mód kapcs.  | 12. Állványrögzítő         |
| 13. Napellenző         | 14. Biztonsági csavarok    |
| 15. Nagy imbuszkulcs   | 16. Imbuszkulcs            |

### Nikon bajonett esetén

Ez az objektív elektromágneses diafragma mechanizmust használ, ami azonos specifikációjú a Nikon E jelölésű AF objektívekben használttal. Ez az objektív az „A” táblázatban felsorolt fényképezőgépekkel kompatibilis. (A csillaggal megjelölt modelleknél a teljes kompatibilitáshoz a fényképezőgépen a legfrissebb firmware-re van szükség.)

- Nem kompatibilis a filmes DSLR-ekkel.
- A „B” táblázatban felsorolt fényképezőgépekkel nem használható.
- Az „A” és a „B” táblázatok egyikében sem szereplő fényképezőgép esetén annak használati útmutatója alapján ellenőrizze az E típusú objektívekkel való kompatibilitást.

### Technikai specifikáció

Látószög	34,3-12,3°
Objektív felépítése	22-24
Legszűkebb blende	22
Legkisebb tárgy távolság	1,2 m
Nagyítás	1:4,8
Szűrőmenet	82 mm
Méret (átmérő × hossz)	94,2 × 202,9 mm
Tömeg	1805 g

- A méretek és a tömeg a Sigma bajonettel értendők.
- Az objektívben használt üveg nem tartalmaz a környezetre veszélyes ólmot és azrént.

### „A” táblázat

D5, D4S, Df, D810, D810A, D750, D610, D500, D7200, D7100, D5500, D5300, D5200, D5100, D5000, D3400, D3300, D3200, D3100

\* D4, D3X, D3S, D3, D800, D800E, D700, D600, D300S, D300, D7000

### „B” táblázat

D2XS, D2X, D2HS, D2H, D1X, D1H, D1, D200, D100, D90, D80, D70S, D70, D60, D50, D40X, D40, D3000

## Objektív felhelyezése a vázra

Az objektív csatlakoztatásáról és levételéről bővebben a fényképezőgép használati útmutatójában olvashat.

- Az objektív bejontettjének felületén számos érintkező található. Ügyeljen ezek kezelésére, mert a karcok és szennyeződések sérülést vagy hibás működést eredményezhetnek.

## Élességállítás

Az automatikus élességállításhoz állítsa az objektíven lévő kapcsolót AF állásba. A kézi élességállításhoz kapcsolja ugyanezt a kapcsolót MF állásba. Az élesség ilyenkor a gyűrű elfordításával állítható be.

- A fényképezőgép élességállítási módjának beállításáról bővebben a fényképezőgép használati útmutatójában olvashat.
- Ha manuális élességállítással használja ezt az objektívet, akkor ajánlott minden alkalommal a keresőn keresztül is ellenőrizni az élességet.

Ez az objektív automatikus élességállítás közben is lehetővé teszi a manuális állítást. One-Shot AF (AF-S) módban a félig lenyomott exponáló gomb mellett forgassa el a gyűrűt az élesség beállításához.

Ezen felül ez az objektív állandó kézi élességállítást (Full-time MF function) kínál az élességállító gyűrű kézi elforgatásával az automatikus élességállítás működése alatt is. A Full-time MF funkció használatához állítsa az objektíven lévő AF kapcsolót MO állásba.

- Az USB dokkoló (külön megvásárolható) és a dedikált „SIGMA Optimization Pro” szoftver segítségével az állandó MF (Full-time MF) alapértelmezett állása beállítható. Az is megadható, hogy az élességállító gyűrű milyen mértékű elforgatására legyen szükség. Erről bővebben a „SIGMA Optimization Pro” szoftver súgójában olvashat.

## AF funkciógomb

Az AF működése közben (AF rögzítés / AF stop) az AF funkciógomb megnyomásával lehetőség van az élességállítási folyamat megszakítására.

- A Sigma és Nikon bajonettes változatok esetén a külön megvásárolható USB Dock és a hozzá tartozó „SIGMA Optimization Pro” szoftver segítségével lehetőség van az AF funkciógomb működésének módosítá-

sára. Erről bővebben a SIGMA Optimization Pro Súgójában olvashat.

- A Canon bajonettes változat esetén az AF funkciógomb (AF stop gomb) működése a fényképezőgép egyedi funkciók menüjében módosítható. Erről bővebben a fényképezőgép használati útmutatójában olvashat.

## Zoomolás

Forgassa a gumirozott zoomgyűrűt a kívánt állásba.

## AF korlátozó kapcsoló

Ez az objektív rendelkezik egy olyan kapcsolóval, ami lehetővé teszi az AF tartomány korlátozását. Az alábbi két mód közül lehet választani:

- FULL (legkisebb tárgytávolság - ∞)
- 3 m - ∞

## Az optikai képstabilizátor (OS) funkció

Ez az optikai képstabilizátoros objektív hatékonyan kompenzálja a fényképezőgép elmozdulásából adódó elmosódásokat. Állítsa az OS kapcsolót Mode 1 állásba. Nyomja le félig az exponáló gombot, ellenőrizze, hogy a keresőben megjelenő kép stabil-e, majd készítse el a fotót. (Az exponáló gomb enyhé lenyomását követően hozzávetőlegesen 1 mp-re van szükség a kép stabilizálásához.) Mode 2 állásban az optikai képstabilizátor csak függőleges mozgásokat kompenzálja, így ideális a vízszintesen mozgó témák fotózásakor.

- Ne használja az optikai képstabilizátort a következő helyzetekben:
  - Amikor az objektív állványra van rögzítve.
  - Amikor a fényképezőgépet B módban használja.
- Bár a keresőben látható kép közvetlen exponálás után vagy a beépített vaku újratöltésének kezdetén remeghet, ennek nincs hatása a képre.
- Ha a képstabilizátor működése közben megszakad az áramellátás, vagy leveszi az objektívet a fényképezőgépről, akkor zörgő hangot hallhat. Ez nem utal hibás működésre.

## Egyedi mód kapcsoló

Az USB Dock (külön megvásárolható) és a SIGMA Optimizatuin Pro dedikált szoftver használatával lehetőség nyílik az AF sebesség, az OS hatás és az AF határoló

tartományok beállítására. Ezek a beállítások az egyedi mód kapcsolóhoz is hozzárendelhetők. Erről bővebben a SIGMA Optimization Pro szoftver súgójában olvashat.

- Normál használatkor kapcsolja az egyedi mód kapcsolót Off (Ki) állásba. Az AF határoló kapcsolónak nincs hatása, ha az egyedi mód kapcsoló C1 vagy C2 állásban van.
- A SIGMA Optimization Pro ingyenesen letölthető az alábbi honlapról:  
<http://www.sigma-global.com/download/>

## Napellenző

Ehhez az objektívhez bajonettes csatlakozású napellenző is tartozik. Ez a napellenző segít megakadályozni a kép témáján kívülről érkező erős fényforrások által okozott becsillanások és szellemképek kialakulását. Helyezze fel a napellenzőt az objektív frontlencséje körüli bajonettre, majd forgassa el az óramutató járásával egyező irányba, míg meg nem akad. A napellenző levételéhez forgassa azt az óramutató járásával ellentétes irányba, miközben lenyomva tartja az (a) jelű gombot.

- Ahhoz, hogy az objektívet el tudja tenni a táskába, előbb le kell vennie a napellenzőt, majd megfordított állapotban kell visszahelyezni az objektív tubusára.

## Állványtalp és rögzítőgyűrű

Ez az objektív saját állványrögzítő talppal is rendelkezik. Ha kilazítja a rögzítő csavart a gyűrűn, akkor a fényképezőgép szabadon elforgatható, hogy az álló és fekvő formátumban is könnyedén beállítható legyen.

- Ez a termék kompatibilis az Arca Swiss csavaros rögzítésű sínjeivel. Ügyeljen a szoros és stabil rögzítésre. Ezt a terméket nem a karos rögzítésű sínekhez terveztük. Vannak olyan karos rögzítésű sínek, amelyekben nem áll stabilan.
- Figyeljen arra, hogy a két darab mellékelt biztonsági rögzítő csavar mindig a helyén legyen, hogy a talp véletlen se csúszhasson ki a sínből. A csavarokat a talpon lévő menetbe a szintén mellékelt imbuszkulccsal tudja rögzíteni.

Az objektív az állványrögzítő talp nélkül is használható. A talp eltávolításához csavarja ki az alján lévő négy csavart a mellékelt nagy imbuszkulcs segítségével.

- A talp ismételt felszerelésekor óvatosan húzza meg mind a négy csavart. Ha nincs mind a négy csavar megfelelően meghúzva, akkor fennáll a veszélye annak, hogy az objektív leesik a talpról.
- Az állványtalpon állványmenet is található, így az objektív monopodon is használható.

## Telekonverterek

A SIGMA Tele Converter TC-1401 vagy a SIGMA Tele Converter TC-2001 csatlakoztatásával ez az objektív 98-280 mm F4 (1,4×) vagy 140-400 mm F5,6 tele zoom objektívként is használható.

- Ne használja más gyártók telekonvertereit. Ezzel az objektívvel csak a fentebb sorolt telekonverterek kompatibilisek.

## Gondozás és tárolás

- Kerülje az objektív rázkódását, és ne tegye ki azt extrém alacsony vagy magas hőhatásnak illetve páratartalomnak.
- Hosszabb tároláshoz válasszon hűvös, száraz, lehetőleg jól szellőző helyet. Az objektív lencsebevonatának megóvása érdekében tartsa távol molyirtó szerekétől és naftalintól.
- Ne használjon hígítót, benzint vagy más szerves tisztítószeret a lencséken lévő szennyeződések vagy ujjlenyomatok eltávolításához. A tisztításhoz használjon puha, enyhén nedves tisztító kendőt, vagy lencsetisztító kendőt.
- Ez az objektív fröccsenő víz és por elleni védelmet kínáló felépítéssel rendelkezik. Bár ez a felépítés lehetővé teszi, hogy az objektívet szemerkélő esőben használja, ez nem jelenti azt, hogy az objektív vízálló lenne. Ügyeljen arra, különösen vízparton, hogy az objektívra ne fröccsenjen nagyobb mennyiségű víz. Gyakran nem ésszerű a víztől megrongálódott belső mechanikai elemek, lencsetagok és elektronikai részegységek javítása.
- A hirtelen hőmérséklet-változások páralecsapódást vagy párasodást okozhatnak az objektíven. Ha hidegről meleg helyre megy, akkor tartsa az objektívet a táskájában addig, amíg annak hőmérséklete el nem éri a levegő hőmérsékletét.

## Használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett külön kell összegyűjteni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására. Ha új terméket vásárolt, akkor ezt a régi terméket átadhatja a kereskedőnek, vagy eljuttathatja az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőrendszerébe is. A termék helyes megsemmisítésével segít megakadályozni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék vagy a termék összetevőinek nem megfelelő kezeléséből adódhatnak. A hulladéknak számít a termék szabálytalan kezelése szankciókat vonhat maga után. A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkért kérjük, forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a boltba, ahol a terméket megvásárolta.